114/4-D-56-07

avocat s.r.o.
Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava
IČO: 35 805 811
IČ DPH: SK 2020 28 22 42

ZMLUVA O VYKONANÍ PRÁVNEHO AUDITU

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Právny poradca

obchodné meno	:	**avocat s.r.o.**
sídlo	:	Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava Slovenská republika
IČO	:	35 805 811
IČ DPH	:	SK2020282242
Obchodný register	:	Okresný súd Bratislava I Oddiel: Sro, vložka číslo 23450/B
v zastúpení	:	JUDr. Norbert Hubinský, konateľ

(ďalej aj "**Právny poradca**")

1.2. Klient

obchodné meno	:	**Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.**
sídlo	:	Duklianska 60, 972 71 Nováky, Slovenská republika
IČ (identifikačné číslo)	:	36 350 451
IČ DPH	:	SK2022114105
Obchodný register	:	Okresný súd Trenčín Oddiel: Sa, vložka číslo: 10406/R
v zastúpení	:	Ing. Peter Trgiňa, predseda predstavenstva

(ďalej aj "**Klient**")

1.3. Právny poradca a Klient uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení (Obchodného zákonníka) túto zmluvu o vykonaní právneho auditu.

2. PREAMBULA

2.1. Vzhľadom k tomu, že:

2.1.1. Klient požaduje od Právneho poradcu vykonanie Právneho auditu, a zároveň

2.1.2. Právny poradca spĺňa všetky predpoklady na vykonanie Právneho auditu pre Klienta, a zároveň

2.1.2. Právny poradca disponuje odborným, personálnym a materiálnym potenciálom na vykonanie požadovaného Právneho auditu pre Klienta, a zároveň

2.1.3. Právny poradca disponuje praktickými skúsenosťami týkajúcimi sa požadovaného Právneho auditu pre Klienta, a zároveň

2.1.4. Zmluvným stranám nie je známa žiadna prekážka, ktorá by im bránila uzavrieť Zmluvu,

tieto uzatvárajú medzi sebou Zmluvu, a to za podmienok ďalej v Zmluve uvedených.

3. ÚVODNÉ USTANOVENIA

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pojmy používané v Zmluve, ktoré nebudú v príslušnej časti Zmluvy zadefinované inak, budú mať pre účely Zmluvy význam definovaný v tomto článku 3 Zmluvy.

3.1. "**Zmluvné strany**" sa v Zmluve spoločne označujú Právny poradca a Klient; "**Zmluvná strana**" alebo "**Strana**" znamená ktorákoľvek zo zmluvných strán.

3.2. "**Zmluva**" je táto Zmluva o poskytovaní právneho poradenstva ako aj všetky právne dokumenty, ktoré túto Zmluvu dopĺňujú a aktualizujú vrátane všetkých právnych dokumentov, ktoré sú obsiahnuté v Zmluve resp. na ktoré sa v Zmluve zmluvné strany odvolávajú.

3.3. **"Právny audit"** sú všetky služby a činnosti vrátane materiálnych výstupov z nich vyplývajúcich, ktoré sú Právnym poradcom poskytované, dodávané, zabezpečované pre Klienta v súvislosti s plnením jeho záväzkov stanovených Zmluvou alebo v akejkoľvek súvislosti s ňou s tým, že ich rozsah je určený v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.4. **"Odmena"** je odmena Právneho poradcu za ním vykonaný Právny audit podľa Zmluvy vo výške dohodnutej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.5. **"Náklady"** znamenajú účelne vynaložené náklady a výdavky Právneho poradcu za cestovné výlohy, stravné, náklady za ubytovanie vynaložené v súvislosti s vykonaní Právneho auditu podľa Zmluvy vo výške určenej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.6. **"Hotové výdavky"** sú preukázateľne vynaložené výdavky v súvislosti s vykonaní Právneho auditu podľa Zmluvy, a to najmä výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy.

3.7. **"Oprávnené osoby Právneho poradcu"** sú štatutárny orgán (resp. člen štatutárneho orgánu) Právneho poradcu (ak prichádza do úvahy), spolupracujúci advokáti a advokátsky koncipienti ako

aj nimi splnomocnení zástupcovia oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Klienta v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.

3.8. **"Oprávnené osoby Klienta"** sa rozumejú členovia štatutárnych orgánov Klienta a ostatní, zo strany Klienta splnomocnení zástupcovia Klienta oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Právneho poradcu v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.

3.9. "**Osoba**" je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba odlišná od Zmluvných strán.

3.10. "**Materiálny výstup**" je každý Právnym poradcom predložený písomný doklad schválený Klientom, ktorý bude Právnym poradcom vypracovaný a/alebo zabezpečený v súvislosti s plnením si jeho záväzkov stanovených Zmluvou, a to najmä vo forme textov zmlúv, písomných analýz, stanovísk, posudkov, memoránd, správ, návrhov dokumentácie a pod.

3.11. "**Dôverné informácie**" majú význam uvedený v Zmluve.

4. PREDMET ZMLUVY

4.1. Na základe Zmluvy sa:

4.1.1. Právny poradca zaväzuje vykonať pre Klienta počas doby trvania Zmluvy Právny audit Klienta, a to v rozsahu a za podmienok v Zmluve uvedených, a zároveň

4.1.2. Klient sa zaväzuje platiť Právnemu poradcovi za ním s vykonaný Právny audit Odmenu, a to výške, spôsobom a za podmienok v Zmluve uvedených.

5. ROZSAH PRÁVNEHO AUDITU

5.1. Predmetom záväzku Právneho poradcu v zmysle bodu 4.1.1. Zmluvy je vykonanie Právneho auditu Klienta najmä v nasledovnom rozsahu:

5.1.1. Vykonať právne posúdenie uzavretých zmlúv a iných dohôd ktorých je Klient jednou zo strán.

5.1.2. Vykonať právne posúdenie aktuálne platných interných dokumentov a pripravovaných interných dokumentov Klienta.

5.1.3. Vykonať právne posúdenie prebiehajúcich súdnych a prípadných ďalších konaní, v ktorých je Klient jednou zo strán konania.

5.1.4. Vykonať právne posúdenie organizačnej štruktúry Klienta, najmä so zameraním na zistenie súladu existujúcej organizačnej štruktúry s platnými právnymi predpismi.

5.1.5. Navrhnúť opatrenia potrebné, ak je to možné na odstránenie nedostatkov zistených vyššie uvedeným posudzovaním, inak na zníženie negatívnych následkov zistených nedostatkov.

5.1.6. Po odsúhlasení zo strany Klienta vykonať, ak je to možné právne kroky potrebné k odstráneniu zistených nedostatkov, inak právne kroky smerujúce k zníženiu negatívnych následkov zistených nedostatkov.

5.2. Po vykonanom právnom posúdení vypracuje Právny poradca záverečnú správu z Právneho auditu, ktorá bude obsahovať právne stanoviská ku všetkým posudzovaným skutočnostiam a dokumentom, zhodnotenie skutočností a dokumentov, označenie nedostatkov a možných rizík, ako aj návrh opatrení na odstránenie nedostatkov, resp. ich elimináciu a zníženie, resp. predídenie možným rizikám. Záverečná správa z Právneho auditu bude vypracovaná v slovenskom jazyku, v prípade požiadavky Klienta môže byť predložená aj v anglickej mutácii.

5.3. Právny poradca sa zaväzuje na požiadanie Klienta vypracovať okrem záverečnej správy z Právneho auditu tiež čiastkové správy z Právneho auditu so zameraním na, zo strany Klienta požadovanú časť Právneho auditu, resp. skrátenú súhrnnú správu z Právneho auditu obsahujúcu najmä skutočnosti s najväčšou mierou nedostatkov a hroziacich rizík.

5.4. Na základe dohody zmluvných strán je možné Právny audit vykonávaný zo strany Právneho poradcu na základe Zmluvy, poskytovať aj nad rozsah uvedený v bode 5.1. Zmluvy.

6. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6.1. Právny poradca sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy Klienta, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta považuje za užitočné.

6.2. Pokynmi Klienta nie je Právny poradca viazaný, ak sú tieto v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo podľa názoru Právneho poradcu zásadným spôsobom odporujú záujmom Klienta s tým, že na nevhodnosť takýchto pokynov je Právny poradca povinný Klienta upozorniť.

6.3. Klient je povinný poskytnúť Právnemu poradcovi všetku nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na plnenie záväzkov Právneho poradcu stanovených Zmluvou. Klient je povinný odovzdať Právnemu poradcovi všetky ďalšie písomnosti a oznámiť všetky skutočnosti, ktoré sú podľa názoru Právneho poradcu nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov stanovených Zmluvou alebo takéto plnenie záväzkov uľahčia, a to ihneď po tom, čo o to Právny poradca požiada Klienta, pokiaľ je však takéto poskytnutie zo strany Klienta možné, predovšetkým v prípade, ak Klientovi v takomto poskytnutí bráni zákonná a/alebo zmluvná povinnosť umožniť takéto poskytnutie informácií v prospech Právneho poradcu.

6.4. Právny poradca je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou s odbornou starostlivosťou. Plnenie svojich záväzkov stanovených Zmluvou je Právny poradca povinný uskutočňovať podľa pokynov Klienta a v súlade s jeho záujmami, ktoré Právny poradca pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti.

6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Klienta sa môže Právny poradca odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a Právny poradca nemôže včas dostať jeho súhlas; Právny poradca je však povinný o takomto postupe Klienta bez zbytočného odkladu informovať.

6.6. Právny poradca je povinný oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného Zmluvou.

6.7. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Právny poradca je povinný Klienta písomne informovať o úkonoch uskutočnených pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou a prípadne zaslať zoznam uskutočnených úkonov (presnej štatistiky skutočne odpracovaného času Právneho poradcu v rozdelení na jednotlivé úlohy a osoby) minimálne raz mesačne.

6.8. Právny poradca je povinný odovzdať Klientovi všetky písomnosti ním získané pri plnení záväzkov stanovených Zmluvou, a to najmä príslušné zmluvy, dohody, faktúry, záznamy z rokovaní, upomienky a pod.

6.9. Klient je povinný včas informovať Právneho poradcu o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov stanovených Zmluvou.

6.10. V prípade, ak bude Právny poradca využívať k plneniu svojich povinností podľa Zmluvy služby tretích osôb, budú takéto plnenia tretích osôb považované za plnenia Právneho poradcu a Právny poradca zodpovedá Klientovi za to, že takéto plnenia budú vykonané riadne a včas, ako by takéto plnenia poskytoval Právny poradca samostatne.

7. ODMENA

7.1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že Odmena Právneho poradcu za ním zabezpečené a vykonané Služby podľa podmienok stanovených Zmluvou bude stanovená ako hodinová odmena v zmysle § 3 vyhl. č. 655/2004 Z.z.. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len "Vyhláška") vo výške:

7.1.1. výška hodinovej odmeny Právneho poradcu je 3000,-SKK (slovom: tritisíc slovenských korún) / 1 (slovom: jedna) hodina, za skutočne odpracovaný čas Právneho poradcu pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou,

7.2. Odmena uvedená v tomto článku 7. Zmluvy je stanovená bez DPH (dane z pridanej hodnoty), ktorá bude Právnym poradcom účtovaná v zákonom stanovenej výške.

7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že celková výška odmeny za celú dobu trvania tejto Zmluvy neprekročí sumu 1.000.000,- Sk (slovom: jedenmilión slovenských korún) bez dane z pridanej hodnoty.

7.4. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že celková suma Odmeny nezahŕňa Náklady a Hotové výdavky vynaložené a/alebo zabezpečené Právnym poradcom pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou.

7.5. Klient sa taktiež zaväzuje okrem dohodnutej Odmeny uhrádzať Právnemu poradcovi náhradu vedľajších Nákladov a Hotových výdavkov, najmä ubytovacie a cestovné náklady, ktoré budú Klientovi vyúčtované spoločne s dohodnutou Odmenou, vrátane nákladov za použitie vlastného motorového vozidla mimo mesta sídla Poradcu, a to vždy mesačne, na základe faktúr vystavených Poradcom. Právny poradca je povinný vopred predložiť Klientovi na odsúhlasenie Náklady a/alebo Hotové výdavky jednorázovo presahujúce finančnú čiastku vo výške 5.000,-SKK (slovom: päť tisíc slovenských korún).

7.6. Hodinová Odmena spolu s príslušnou DPH bude Klientovi vyúčtovaná mesačne, daňovým dokladom Právneho poradcu spolu s časovou špecifikáciou vykonanej práce s jej stručným opisom.

7.7. Právny poradca je povinný zaslať každý ním vystavený daňový doklad (faktúru) na adresu Klienta uvedenú v Zmluve.

7.8. Daňový doklad vystavený Právnym poradcom musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované zákonmi Slovenskej republiky. Doba splatnosti daňového dokladu je 14 (slovom: štrnásť) dní od jej doručenia s tým, že za doručený sa každý daňový doklad Právneho poradcu považuje 3 (slovom: tretí) deň po jeho preukázateľnom zaslaní na adresu Klienta uvedenú v Zmluve, ak nebude preukázaný opak.

7.9. Všetky platby v prospech Právneho poradcu podľa Zmluvy je Klient povinný vykonávať bezhotovostným prevodom na bankový účet Právneho poradcu uvedený na príslušnej, ním vystavenej faktúre.

7.10. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že Odmena a Hotové výdavky alebo akákoľvek ich časť budú splatné na základe Zmluvy a budú Klientom uhradené Právnemu poradcovi v plnej výške, oslobodené od a bez akýchkoľvek odpočtov alebo zrážok na alebo v dôsledku akýchkoľvek daní, odvodov, poplatkov alebo sadzieb akejkoľvek povahy, ktoré pôjdu na ťarchu platcu.

8. TRVANIE ZMLUVY

8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu do úplného vykonania Právneho auditu.

8.2. Zmluvu možno predčasne zrušiť buď dohodou alebo výpoveďou zo strany Klienta s výpovednou lehotou 1 (slovom: jeden) mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede Právnemu poradcovi.

8.3. Právny poradca je oprávnený Zmluvu vypovedať ak je narušená nevyhnutná dôvera medzi ním a Klientom a z iných, príslušným právnym predpisom stanovených dôvodov.

8.4. Zmluva zaniká dosiahnutím výšky odmeny podľa ustanovenia bodu 7.3. Zmluvy.

9. MLČANLIVOSŤ

9.1. Pri dodržaní odseku 9.3. Zmluvy v súvislosti so všetkými informáciami, o ktorých sa Zmluvné strany alebo ich oprávnení zástupcovia dozvedia v rámci ich zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, a ktoré sú označené ako dôverné, alebo sú na základe iných okolností rozpoznateľné ako obchodné alebo iné tajomstvo alebo utajovaná skutočnosť podľa osobitného zákona (ďalej len "**Dôverné informácie**"), každá zmluvná strana bude:

9.1.1. počas trvania Zmluvy, ako aj po jej ukončení, uchovávať v tajnosti a dôvernosti akékoľvek Dôverné informácie a – pokiaľ to nie je pre účely Zmluvy – nebude takéto informácie reprodukovať ani poskytovať tretím stranám alebo ich iným spôsobom využívať,

9.1.2. zabezpečí, že akákoľvek tretia strana, ktorej sú Dôverné informácie sprístupnené dodrží záväzok mlčanlivosti v zmysle podmienok tohto článku 11 Zmluvy.

9.2. Právny poradca vyhlasuje, že mu je známa skutočnosť, že Klient požaduje prísne dodržiavanie mlčanlivosti o Dôverných informáciách a vyhlasuje, že uvedené zabezpečí. Právny poradca ďalej vyhlasuje, že mu je známa skutočnosť, že pri výkone činností podľa Zmluvy mu budú zverované údaje s mimoriadnym záujmom o ich ochranu a vyhlasuje, že o uvedených informáciách bude zachovávať mlčanlivosť v najvyššej miere.

9.3. Ustanovenia bodu 9.1. Zmluvy sa nevzťahujú na žiadne Dôverné informácie, ktoré:

9.3.1. sú alebo sa stali verejnosti známe bez akéhokoľvek porušenia záväzkov alebo pomoci zmluvných strán,

9.3.2. sú alebo boli odhalené prijímajúcou stranou samostatne,

9.3.3. boli známe jednej zo zmluvných strán ešte pred začatím zmluvných rokovaní alebo jej boli poskytnuté treťou stranou.

9.4. Zmluvné strany sa môžu navzájom pozbaviť povinnosti zachovávať mlčanlivosť. Súhlas musí mať písomnú formu.

9.5. Právny poradca je povinný zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ho Klient pozbaví povinnosti mlčanlivosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech Klienta.

10. KONFLIKT ZÁUJMOV

10.1. Právny poradca sa týmto zaväzuje, že pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou počas trvania Zmluvy bude postupovať a vykonávať činnosti výlučne v súlade so záujmami Klienta s tým, že pri plnení týchto svojich záväzkov stanovených Zmluvou nevykoná žiadne úkony, ktorý by mohli byť resp. mali byť v rozpore so záujmami Klienta.

10.2. Právny poradca vyhlasuje, že nemá v súvislosti s poskytovaním Právneho poradenstva podľa Zmluvy žiadny konflikt záujmov v zmysle platných právnych predpisov.

11. POŽIADAVKA PÍSOMNEJ FORMY

11.1. Všetky právne úkony smerujúce k zmene alebo zrušeniu Zmluvy vyžadujú pre svoju platnosť písomnú formu.

11.2. Faxová korešpondencia sa nepovažuje za písomný dokument.

12. KOMPLEXNOSŤ ZMLUVY

12.1. Zmluva predstavuje jediný a úplný dohovor zmluvných strán ohľadne predmetu Zmluvy, pričom ako taká v celom rozsahu nahrádza všetky prípadné predchádzajúce ústne i písomné dohovory zmluvných strán ohľadne otázok dotýkajúcich sa predmetu Zmluvy.

13. OZNÁMENIA

13.1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Právny poradcom v súvislosti s plnením záväzkov Právneho poradcu podľa podmienok Zmluvy, podávania správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Právneho poradcu určení títo oprávnení zástupcovia:

13.1.1. Juraj Hatvany, partner

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Právny poradcom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

13.2. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Klientom v súvislosti s plnením záväzkov Klienta podľa podmienok Zmluvy, podávania správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Klienta určení títo oprávnení zástupcovia:

13.2.1. Ing. Peter Trgiňa, predseda predstavenstva

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Klientom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

13.3. Akékoľvek oznámenie, požiadavka alebo súhlas, ktorý sa bude vyžadovať alebo ktorý bude povolený na základe Zmluvy, musí byť v písomnej forme a bude sa pokladať za doručené alebo vykonané ak bolo osobne doručené poverenému zástupcovi tej zmluvnej strany, ktorej je určené, alebo ak bolo poslané doporučeným listom alebo prostredníctvom faxu danej strane na nasledovné adresy resp. tel./ fax. kontakty:

13.3.1. Právny poradca

kontaktná adresa	:	Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava
kontaktné tel. číslo	:	+ 421 / 2 / 502 19 120
kontaktné fax. číslo	:	+ 421 /2 / 502 19 220
kontaktný e-mail	:	jhatvany@avocat.sk

13.3.2. Klient

kontaktná adresa	:	Duklianska 60, 972 71 Nováky
kontaktné tel. číslo	:	+ 421 / 46 / 51 80 100
kontaktné fax. číslo	:	+ 421 / 46 / 51 80 201
kontaktný e-mail	:	zatiaľ neurčený

14. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

14.1. Obidve zmluvné strany sa dohodli, že ich zodpovednosť za škodu vzniknutú porušením zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa bude riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä Zákona o advokácií a ostatných predpisov upravujúcich poskytovanie právnych služieb na území Slovenskej republiky.

14.2. Advokáti Právneho poradcu poskytujúci Právne poradenstvo podľa Zmluvy:

14.2.1. sú povinní poskytovať Právne poradenstvo s náležitou odbornou starostlivosťou s ohľadom na ochranu záujmov Klienta,

14.2.2. zodpovedajú Klientovi za škodu, ktorú mu spôsobili v súvislosti s výkonom advokácie podľa osobitných právnych predpisov (Zákona o advokácii).

14.3. V prípade, že akékoľvek práce a/alebo činnosti a/alebo úkony pri poskytovaní Právneho poradenstva budú vykonávané osobami, ktoré nie sú advokátmi - konateľmi Právneho poradcu a nie sú oprávnené samostatne poskytovať právne služby v zmysle platných právnych predpisov, tak za tieto práce a/alebo činnosti a/alebo úkony týchto osôb bude v plnom rozsahu zodpovedať Právny poradca.

14.4. V súvislosti s ustanoveniami tohto článku 14 Zmluvy Právny poradca vyhlasuje, že za účelom zabezpečenia vyššej finančnej istoty pre svojich klientov je v roku 2007 poistený pre prípad zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť pri poskytovaní právnych služieb, s limitom poistného plnenia 4.500.000,-EUR (slovom: štyrimiliónypäťstotisíc Euro).

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

15.1. Vzťahy zmluvných strán bližšie neupravené Zmluvou sa upravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

15.2. Zmluva je vyhotovená v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch. Klient obdrží po podpise Zmluvy 1 (slovom: jeden) rovnopis Zmluvy a Právny poradca 1 (slovom: jeden) rovnopis Zmluvy.

15.3. Zmena Zmluvy je možná len písomnou formou, na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

15.4. Zmluva je uzavretá podpisom oboch zmluvných strán.

15.5. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na základe čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.

za Právneho poradcu		**za Klienta**	
	avocat s.r.o. Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava IČO: 35 805 811 IČ DPH: SK 2020 28 22 42		
podpis :	.....	podpis :	.....
meno :	JUDr. Norbert Hubinský	meno :	Ing. Peter Trgiňa
funkcia :	konateľ	funkcia :	predseda predstavenstva
miesto :	Bratislava	miesto :	Bratislava
dátum :	1.8.2007	dátum :	1.8.2007

„ Zdigitalizovaná zmluva / dodatok sa zhoduje s podpísaným originálom. “

Zrealizoval : Ing. Žaneta Kostecká

Dátum : 15.6.2011

Podpis : Kosť